

Transport i przetwarzanie osadów ściekowych z Centralnej Oczyszczalni Ścieków (dalej: „COŚ”) ul. T. Edisona 16 w Gliwicach oraz oczyszczalni ścieków w Smolnicy, ul. Łęgowska.

Nr referencyjny nadany sprawie przez Zamawiającego

01/48/2019

Porozumienie w sprawie odbioru, transportu i stosowania komunalnych osadów ściekowych

zawarte w dniu w Gliwicach,

pomiędzy:

Przedsiębiorstwem Wodociągów i Kanalizacji sp. z o. o., z siedzibą w Gliwicach, adres: 44-100 Gliwice ul. Rybnicka 47, zarejestrowaną w Rejestrze Przedsiębiorców, prowadzonym przez Sąd Rejonowy w Gliwicach, X Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod nr 0000027652, kapitał zakładowy (włacony) 190.967.000 zł, posiadającą NIP: 631-01-026-08 i REGON: 271062577, reprezentowaną łącznie przez:

1.
2.

zwaną w dalszej części „Zamawiającym”,

a

..... (nazwa Wykonawcy) z siedzibą w....., wpisanym do
..... (nazwa odpowiedniego rejestru Wykonawcy) NIP.....,
w imieniu którego działają:

- 1.....
- 2.....

zwanym w dalszej części „Wykonawcą”

oraz

.....
.....

zwanym w dalszej części porozumienia „Władającym powierzchnią ziemi”

zwanymi dalej łącznie „Stronami” lub „Stroną”

Zważywszy, że:

1. Zamawiający przeprowadził postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego na wybór wykonawcy usług pn.: „Transport i przetwarzanie osadów ściekowych z Centralnej Oczyszczalni Ścieków (dalej: „COŚ”) ul. T. Edisona 16 w Gliwicach oraz oczyszczalni ścieków w Smolnicy, ul. Łęgowska.”, nr postępowania 01/48/2019;
2. Zamawiający i Wykonawca w dniu [_].2019 r. zawarli umowę w sprawie zamówienia jw.;

w celu wykonania umowy Strony zawarły porozumienie o następującej treści:

§ 1

Przedmiot porozumienia

Przedmiotem porozumienia jest odbiór, transport i stosowanie wytworzonych przez Zamawiającego komunalnych osadów ściekowych, zgodnie z przepisami ustawy o odpadach z dnia 14 grudnia 2012 r. (t.j. Dz. U. z 2018 r., poz. 992 z późn. zm.), zwanej dalej Ustawą oraz Rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 06.02.2015 r. w sprawie komunalnych osadów ściekowych (Dz. U. 2015 poz, 257), zwanego dalej Rozporządzeniem.

§ 2

Obowiązki stron

1. Zamawiający zobowiązuje się zapewnić do odebrania wyliczoną partię odpadu o kodzie 19 08 05 (komunalnych osadów ściekowych) o odpowiednich, ustalonych parametrach.
2. Wykonawca zobowiązuje się do świadczenia usługi w zakresie odbioru i transportu odpadu o kodzie 19 08 05 (komunalnych osadów ściekowych), na warunkach określonych w odrębnej umowie zawartej między Zamawiającym a Wykonawcą nr ...z dnia ... a także zapewnienia ich stosowania przez Władającego powierzchnią ziemi na podstawie zawartej z nim umowy.
3. Władający powierzchnią ziemi zobowiązuje się do stosowania na nieruchomości określonej w § 4 pkt C ppkt 1, dostarczonych przez Wykonawcę, a odebranych od Zamawiającego odpadów o kodzie 19 08 05 (komunalnych osadów ściekowych).
4. Czynności realizowane przez Wykonawcę i Władającego powierzchnią ziemi winny spełniać wymogi Ustawy oraz Rozporządzenia.
5. Odbiór komunalnych osadów ściekowych o kodzie 19 08 05 będzie odbywał się z następujących instalacji Zamawiającego:
 - Centralna Oczyszczalnia Ścieków w Gliwicach, ul. Edisona 16,
 - Oczyszczalnia w Smolnicy, ul. Łęgowska
6. Wyliczona na podstawie wyników badań osadów i gruntów ilość komunalnych osadów ściekowych zostanie przekazana wyłącznie Władającemu powierzchnią ziemi na działkach ... objętych KW ... i wyniesie maksymalnie ... Mg.

§ 3

Termin obowiązywania porozumienia

1. Realizacja porozumienia nastąpi z chwilą pisemnego powiadomienia Wykonawcy przez Zamawiającego o możliwości przystąpienia do wykonania usługi. Porozumienie obowiązywać będzie do dnia potwierdzenia przez Wykonawcę i Władającego powierzchnią ziemi ostatniej karty przekazania odpadu i dostarczenia końcowej karty aplikacji komunalnych osadów ściekowych, lecz nie dłużej niż do 1.12.2020 r.
2. Porozumienie ulegnie rozwiązaniu w sytuacji i z datą rozwiązania dwustronnej umowy pomiędzy zamawiającym a Wykonawcą, o której mowa w § 2 punkt 2 niniejszego porozumienia.

§ 4

Szczegółowe obowiązki stron

Strony zobowiązują się dołożyć należytej staranności i wykorzystać całe swoje doświadczenie, umiejętności, potencjał finansowy, techniczny i osobowy dla osiągnięcia celu porozumienia oraz

należytej i terminowej realizacji porozumienia zawartego z Zamawiającym.

A) Obowiązki Zamawiającego:

1. Zamawiający będzie przekazywał wyłącznie własne i ustabilizowane osady odpowiadające wymogom Rozporządzenia
2. Parametry osadów:
 - a) Zamawiający zapewnia, że osady ściekowe będą postaci ziemistej, a uwodnienie nie przekroczy 80% w osadzie pochodzącym z COŚ w Gliwicach oraz 87% w osadzie pochodzącym z OŚ w Smolnicy,
 - b) Parametry osadów mogą przekraczać normy określone w kolumnie nr 3 pod warunkiem nie przekroczenia norm określonych w kolumnie nr 5 Załącznika nr 1 do Rozporządzenia.
3. Zamawiający zobowiązuje się wykonywać na swój koszt badania osadu ściekowego w laboratorium posiadającym akredytację Polskiego Centrum Akredytacyjnego zgodnie z § 5 ust. 2 Rozporządzenia.
4. Zamawiający jest obowiązany do przekazywania wraz z osadami Władającemu powierzchnią ziemi, na której komunalne osady ściekowe mają być stosowane, informacji o dawkach tego osadu, które mogą być stosowane na poszczególnych gruntach oraz wyników badań takich jak:
 - wyniki badań osadów ściekowych;
 - wyniki badań gruntów na których osady te mają być stosowane.
5. Zamawiający zapewni wykonanie poboru i analizy prób gruntu pod aplikację komunalnych osadów ściekowych w uprawnionej jednostce badawczej zlecając wykonanie tych czynności Wykonawcy.
6. Zamawiający zapewni obliczenie dopuszczalnej dawki osadu jaką można stosować na poszczególnych gruntach.
7. Zamawiający ma obowiązek powiadomić Wojewódzkiego Inspektora Ochrony Środowiska o zamiarze przekazania osadów Władającemu powierzchnią ziemi, na której te osady mają być stosowane, na co najmniej 7 dni przed przekazaniem.
8. Załadunek osadów leży po stronie Wykonawcy.
9. Ważenie osadów pochodzących z COŚ w Gliwicach leży po stronie Zamawiającego. Ważenie osadów pochodzących z OŚ w Smolnicy leży po stronie Wykonawcy.
10. Zamawiający będzie wystawiał Wykonawcy kwity wagowe na odbierane osady ściekowe. Kwity wagowe na osady pochodzące z OŚ w Smolnicy będą wystawiane przez Wykonawcę i przekazywane niezwłocznie Zamawiającemu.

B) Obowiązki Wykonawcy:

1. Wykonawca zobowiązuje się uzyskać od uprawnionej jednostki badawczej wyniki analizy prób gruntu pod aplikację komunalnych osadów ściekowych oraz raport z poboru prób gruntu (wykonany przez uprawnionego poborcę) i dostarczyć je Zamawiającemu w terminie poprzedzającym wydanie osadu.
2. Opracowanie, o którym mowa w punkcie 1 powyżej Wykonawca prześle Zamawiającemu najpóźniej na 14 dni przed planowanym wywozem i stosowaniem osadu ściekowego. Będzie ono uwzględniać:
 - rodzaj gruntu,
 - jakość gleby,
 - zapotrzebowanie roślin na fosfor i azot.
3. Wykonawca jest obowiązany do przedkładania Zamawiającemu, w terminie nie krótszym niż 30 dni przed planowanym stosowaniem osadów tytułu prawnego do nieruchomości gruntowych przysługującego Władającemu powierzchnią ziemi, na których mają być stosowane osady ściekowe wydanego przez właściwy organ, wykazującego iż Władający jest władającym

powierzchnią ziemi w rozumieniu art. 3 pkt 44 ustawy z 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska.

4. Wykonawca niezwłocznie po zakończeniu aplikacji komunalnych osadów ściekowych przez Władającego powierzchnią ziemi jest zobowiązany do sporządzenia i przekazania Zamawiającemu karty aplikacji komunalnych osadów ściekowych.

C) Obowiązki Władającego powierzchnią ziemi

1. Władający powierzchnią ziemi oświadcza, że w stosunku do nieruchomości położonej/ych w miejscowości ... o następujących numerach działek ... KW ... posiada następujący tytuł prawny: ... Aktualny wypis z rejestru gruntów stanowi załącznik nr 1 do niniejszego porozumienia. Władający powierzchnią ziemi zobowiązuje się stosować ustabilizowane komunalne osady ściekowe na ww. nieruchomości/ach.
2. Władający powierzchnią ziemi będzie stosował osady na działkach wymienionych w ppkt 1 powyżej w celu określonym w art. 96 ust. 1 pkt 1 – 3 Ustawy.
3. Władający powierzchnią ziemi zobowiązuje się do przestrzegania stosowanej dawki osadu ściekowego określonej w opracowaniu agrotechnicznym.
4. Władający powierzchnią ziemi zobowiązuje się do równomiernego rozprowadzenia na powierzchni gruntu komunalnych osadów ściekowych i niezwłocznego z nim zmieszania.
5. Władający powierzchnią ziemi, na której mają być stosowane komunalne osady ściekowe, jest obowiązany przechowywać wyniki badań (komunalnych osadów ściekowych, gruntów oraz informacji o dawkach tego osadu, które mogą być stosowane na poszczególnych gruntach), przez okres 5 lat od dnia zastosowania komunalnych osadów ściekowych.
6. Władający powierzchnią ziemi oświadcza, że wszelkich ewentualnych roszczeń związanych ze stosowaniem komunalnych osadów ściekowych na działce będącej w jego władaniu będzie dochodził jedynie od Wykonawcy.

§ 5

Wynagrodzenie

Zasady rozliczeń pomiędzy stronami niniejszego porozumienia są zawarte w odrębnych dwustronnych umowach zawartych pomiędzy Wytwórcą a Wykonawcą (Umowa nr ... z dnia ...) oraz Wykonawcą a Władającym powierzchnią ziemi.

§ 6

Osoby odpowiedzialne za realizację prac

Koordynatorem realizacji warunków umowy ze strony Zamawiającego będzie: ... nr tel.: ..., a ze strony Wykonawcy i Władającego powierzchnią ziemi będzie: ... nr tel.: ...

§ 7

Rozwiązanie porozumienia

Za zgodą wszystkich stron porozumienie może być rozwiązane w każdym czasie.

§ 8

Ochrona danych osobowych

*** w przypadku, gdy Wykonawca działa w formie spółki kapitałowej

1. Strony zobowiązują się do ochrony danych osobowych udostępnionych wzajemnie w związku z wykonywaniem Umowy, w tym do stosowania organizacyjnych i technicznych środków ochrony danych osobowych przetwarzanych w systemach informatycznych zgodnie przepisami prawa a w szczególności z ustawą z dnia 10.05.2018 r. o ochronie danych osobowych oraz rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27.04.2016 r. w sprawie

ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE.

2. Strony zobowiązują się do stosowania wytycznych lub interpretacji, wydanych przez polski organ nadzoru lub unijny organ doradczy zajmujący się ochroną danych osobowych dotyczących przetwarzania i ochrony danych osobowych.
3. Strony oświadczają, że pracownicy posiadający dostęp do danych osobowych znają przepisy dotyczące ochrony danych osobowych oraz posiadają stosowne upoważnienia uprawniające do przetwarzania danych osobowych.
4. Strony oświadczają, że dane osobowe uzyskane w związku z realizacją Umowy, zostaną wykorzystane wyłącznie w celu realizacji jej przedmiotu i tak długo jak jest to niezbędne do jej wykonania, a po tym czasie przez okres odpowiadający terminowi przedawnienia roszczeń Stron Umowy.
5. Na wniosek Zamawiającego, Wykonawca zobowiązany jest do niezwłocznego dostarczenia mu informacji koniecznych do stwierdzenia, że Wykonawca przetwarza i zabezpiecza powierzone mu dane osobowe w sposób zgodny z przepisami prawa oraz postanowieniami Umowy.
6. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy danych osobowych, o których mowa w ust. 1, także po wygaśnięciu Umowy.

*** w przypadku, gdy Wykonawca lub Władający powierzchnią ziemi („Władający”) działa w formie spółki osobowej lub prowadzi jednoosobową działalność gospodarczą

1. Administratorem danych osobowych Wykonawcy / Władającego jest Zamawiający. W razie jakichkolwiek pytań w zakresie ochrony danych osobowych można skontaktować się z Inspektorem Ochrony Danych Administratora na adres e-mail: iod@pwik.gliwice.pl.
2. Wykonawca / Władający ma prawo do dostępu do swoich danych osobowych, do ich poprawiania, żądania ich usunięcia, wniesienia sprzeciwu, żądania ograniczenia przetwarzania oraz żądania ich przeniesienia.
3. Wykonawca / Władający ma prawo wnieść skargę do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
4. Dane osobowe Wykonawcy / Władającego będą przetwarzane w kilku różnych celach tj. dla prawidłowej realizacji umowy, dla celów podatkowych, a także mogą być przetwarzane dla dochodzenia roszczeń wynikających z przepisów prawa cywilnego, jeśli takie się pojawią.
5. Podanie danych przez Wykonawcę / Władającego jest dobrowolne, lecz konieczne do zawarcia i wykonania umowy.
6. Podstawą prawną przetwarzania danych jest art. 6 ust. 1 lit. b rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Ogólne Rozporządzenie o Ochronie Danych).
7. Odbiorcami danych osobowych Wykonawcy / Władającego będą te podmioty, którym Zamawiający ma obowiązek ich przekazywania na gruncie obowiązujących przepisów prawa, a także podmioty świadczące na rzecz Zamawiającego usługi niezbędne do wykonywania Umowy.
8. Dane osobowe Wykonawcy / Władającego będą przez Zamawiającego przetwarzane przez cały czas, przez który umowa będzie wykonywana oraz wymagają tego powszechnie obowiązujące przepisy, a także później tj. do czasu upływu terminu przedawnienia ewentualnych roszczeń wynikających z Umowy.
9. Strony zobowiązują się do stosowania wytycznych lub interpretacji, wydanych przez polski organ nadzoru lub unijny organ doradczy zajmujący się ochroną danych osobowych dotyczących przetwarzania i ochrony danych osobowych.
10. Strony oświadczają, że pracownicy posiadający dostęp do danych osobowych przedstawicieli Stron umowy znają przepisy dotyczące ochrony danych osobowych oraz posiadają stosowne upoważnienia uprawniające do przetwarzania danych osobowych.
11. Zamawiający informuje, że w ramach przetwarzania danych, o których mowa powyżej nie będą podejmowane decyzje w sposób zautomatyzowany i dane nie będą profilowane.

§ 9

Postanowienia końcowe

1. Każda zmiana treści niniejszego porozumienia wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.

2. W sprawach nieuregulowanych niniejszym porozumieniem mają zastosowanie przepisy Ustawy, Rozporządzenia, Kodeksu Cywilnego oraz inne obowiązujące przepisy prawa.
3. Wszystkie sprawy i roszczenia między stronami wynikające z realizacji niniejszego porozumienia winny być rozstrzygnięte bez zbędnej zwłoki w sposób polubowny, drogą negocjacji między stronami.
4. W przypadku niepowodzenia tych negocjacji zaistniałe spory będzie rozstrzygał sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.
5. Porozumienie niniejsze sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

Zamawiający

Wykonawca

Władający powierzchnią ziemi